

法規名稱	中山醫學大學教師EMI獎勵辦法	最新修正	114/12/31
制定單位	教務處雙語教學推動資源中心	頁碼 / 總頁數	第1頁/共3頁

中山醫學大學教師EMI獎勵辦法【修正後】

【114學年度適用】

第一條 為促進教育國際化，提升學生英語能力，並培養學生具國際觀，鼓勵本校專任(案)教師以全英語授課及提昇教師英文教學技巧與參加 EMI(English as a Medium of Instruction)相關研習活動，特訂定「中山醫學大學教師 EMI 獎勵辦法」(以下簡稱本辦法)。

第二條 本辦法獎勵對象係指：

- 一、專任(案)教師開授經各級教學暨課程委員會審查通過之全英語授課課程，並經全英文課程推動暨諮詢委員會審定列為「EMI」課程。
- 二、每學年至少參與 EMI 相關研習活動達 18 小時(含)以上之教師。
- 三、參加及通過由教務處辦理之 EMI 教學師資培訓課程認證之教師。

第三條 不適用本辦法之獎勵對象及課程：

- 一、外籍教師(含已歸化者)及僅能以英語授課者。
- 二、語言課程、論文指導類、專題、講座、書報討論、實驗、實習、技術性課程、實作課程等。

第四條 EMI 課程條件及獎勵：

- 一、本辦法所稱 EMI 課程內容至少 70% 以英語教學方式授課，其方式包括採用英語教材、講授、討論及成績評量皆採用英語方式為之；但不得採用全部由學生報告之上課方式。
- 二、請領獎勵應配合完成下列項目：
 - (一) 應於學生選課前提供中英文版課綱及教學計畫表(完成網路系統編輯)，並於開課時註明『EMI』，供學生選課參考；且授課教師應於上課前將修課建議及注意事項公告周知學生。
 - (二) 經各級教學暨課程委員會審查通過新開設之全英語課程，開課教師應於教務處 EMI 中心通知 EMI 課程認證申請時檢附中英文版教學計畫表(含 EAP/ESP 課程先修建議)。申請流程與規範依「中山醫學大學 EMI 課程認

法規名稱	中山醫學大學教師EMI獎勵辦法	最新修正	114/12/31
制定單位	教務處雙語教學推動資源中心	頁碼 / 總頁數	第2頁/共3頁

證與品質追蹤實施要點」執行。

(三) 教師開授 EMI 課程，若未達最低開課人數標準，經專案核准得繼續開設。

(四) 教師正式開授符合本辦法得予獎勵之課程，在滿足學年基本授課時數前提下，教師須依照「中山醫學大學 EMI 課程認證與品質追蹤實施要點」繳交課程品質追蹤所需檔案與備查文件。

三、由全英文課程推動暨諮詢委員會審核，審核通過之首次認列且開課成功(每門課 ≥ 2 學分)得發給獎勵金乙次：

(一) 經審核認列系所專業課程，得發給教師大學部課程一門 50,000 點，研究所課程一門 25,000 點。

(二) 經審核認列應用外國語言學系專業課程，得發給教師一門課程 10,000 點。

(三) 與國外大學(本校簽定 MOU 學校)協同教學之全英課程，得發給教師一門課程 10,000 點。

(四) 符合第四條各款規定且教學滿意度達 70% 以上之續開課程，於開課成功後，得發給教師每門課 5000 點。

四、經教務處全英文課程審查通過且開課成功之 EMI、EAP 與 ESP 課程，學生完成 EMI 中心指定口說能力測驗平台前、後測人數比例達 50% 以上，獎勵開課教師每門課 1000 點(於當學期期末考週後一週內完成申請)。

每位教師申請 EMI 授課獎勵每學期至多以二門課程為上限；獎勵課程包括符合教育部 EMI 課程認證之大學部必、選修課程及碩士班以上符合授課比例 7(實際授課)比 3(討論或報告)原則之必、選修課程，本獎勵金與其他課程獎勵僅能擇一補助，如有其他相關經費補助，依其規定辦理；經查未符合英語授課比例之課程，應繳回獎勵。

第五條 參加教務處舉辦之 EMI 研習活動及 EMI 教學師資培訓課程獎勵：

一、每學年參加 EMI 研習活動達 18 小時(含)以上之教師，得發給 5,000 點。

二、參加教務處辦理 EMI 教學師資培訓課程並通過認證之教師該學年得發給 20,000 點。

法規名稱	中山醫學大學教師EMI獎勵辦法	最新修正	114/12/31
制定單位	教務處雙語教學推動資源中心	頁碼 / 總頁數	第3頁/共3頁

第六條 榮獲第四條第三款獎勵之教師有下列義務：

一、開放同儕教學觀摩。

二、參與成果發表會並分享教學經驗。

未能履行義務之教師，本校保留收回教師所獲獎勵之資格與權利。

第七條 本校得視當年度經費預算擇優獎勵，並得按課程數及當年度經費預算調整獎勵金總額。獎勵金所需經費未逾當年度預算總額，得經簽准後全額發給。如獎勵金所需經費超出當年度預算總額，將依本校全英文課程推動暨諮詢委員會審議結果核發獎勵金。

第八條 本獎勵金於每學年度第二學期結束前核發放，所需經費來源由教育部大專校院學生雙語化學習計畫經費支應。

第九條 本辦法經教務會議通過，陳請校長核定後公告實施；修正時亦同。

※相關附件： 無

※修正記錄：

111年03月17日 110學年度第2學期第1次教務會議通過(教務處中華民國111年03月21日1112100609號簽請校長核定，111年03月22日公告)

111年06月09日 110學年度第2學期第2次教務會議通過(教務處中華民國111年06月14日1112101370號簽請校長核定，111年06月15日公告)

112年05月28日 111學年度第3次全英文課程推動暨諮詢委員會會議通過

112年09月12日 112學年度第1學期第1次教務會議修正通過(教務處中華民國112年09月13日1122102533號簽請校長核定，112年09月19日公告)

113年01月05日 112學年度第1次全英文課程推動暨諮詢委員會會議通過

113年03月26日 112學年度第2學期第1次教務會議通過(教務處中華民國113年04月03日1132100919號簽請校長核定，113年04月09日公告)

113年06月19日 112學年度第2次全英文課程推動暨諮詢委員會會議通過

113年12月26日 113學年度第1次全英文課程推動暨諮詢委員會會議通過

114年03月13日 113學年度第2學期第1次教務會議修正通過(教務處114年03月21日1142100744號簽請校長核定，114年04月10日公告)

114年12月31日 114學年度第1次全英文課程推動暨諮詢委員會會議通過

**Revised EMI Incentive Regulations for Faculty Members of
Chung Shan Medical University
Applicable from Academic Year 2025 (AY 114)**

Article 1. To promote educational internationalization, enhance students' English proficiency, and cultivate global perspectives. To encourage full-time (or project-based) faculty members of this university to teach courses using English as a Medium of Instruction (EMI) and to enhance their English teaching skills by participating in EMI-related professional development activities, the "Chung Shan Medical University Faculty EMI Incentive Regulations" (hereinafter referred to as "these Regulations") are specially established.

Article 2. The targets eligible for incentives under this regulation are:

- I. Full-time (or project-based) faculty members who offer courses taught entirely in English that have been reviewed and approved by the relevant Teaching and Curriculum Committees at all levels, and subsequently reviewed and certified as "EMI" courses by the Committee for Promoting and Consulting on English-Medium Instruction.
- II. Faculty who participate in at least 18 hours of EMI-related training per academic year.
- III. Faculty who participate in and pass the EMI Teaching Certification Training held by the Office of Academic Affairs.

Article 3. The following instructors and courses are not eligible for incentives:

- I. Foreign instructors (including naturalized citizens) and those who can only teach in English.
- II. Language courses, thesis supervision, special topics, lectures, seminar/journal club, laboratory/experiment, practical training/internship, technical courses, and hands-on courses (or practical application courses).

Article 4. EMI course requirements and incentives:

- I. EMI courses must be taught at least 70% in English, including use of English materials, lectures, discussions, and assessments; however, classes taught solely through student presentations are not permitted.
- II. To claim incentives, faculty must complete the following:
 1. The Chinese and English versions of the syllabus and teaching plan should be provided before students register for courses (with network system editing completed). The course should be marked with "EMI" when offered, for students' reference during course selection. Furthermore, the instructor should announce the suggested prerequisites and precautions to students before the class begins.

2. For newly established full-English courses that have been approved by various levels of Teaching and Curriculum Committees, the course instructor should provide the Chinese and English versions of the teaching plan (including suggestions for EAP/ESP course prerequisites) when notified by the Office of Academic Affairs' EMI Center to apply for EMI course certification. The application process and regulations shall be implemented in accordance with the "Chung Shan Medical University Implementation Essentials for EMI Course Certification and Quality Tracking."
 3. If an instructor offers an EMI course that does not meet the minimum enrollment requirement, the course may still be offered subject to special project approval.
 4. Faculty who offer incentive-eligible courses must submit the required documentation for quality tracking according to the "Implementation Guidelines for EMI Course Certification and Quality Tracking," provided they meet the basic academic year teaching hours.
- III. Courses reviewed and approved by the EMI Promotion and Advisory Committee, and successfully offered for the first time (each course ≥ 2 -credit), may receive a one-time reward:
1. If approved as a professional course, the instructor will receive 50,000 points for an undergraduate course and 25,000 points for a graduate course.
 2. Teachers may be awarded 10,000 points per course that is approved and recognized as a professional course taught in a foreign language department.
 3. For EMI courses co-taught with overseas universities (MOU partner institutions), the instructor will receive 10,000 points per course.
 4. If a renewed course meets each requirement under Article 4 and receives a teaching satisfaction score of 70% or higher, the instructor may receive 5,000 points per course once the course has been successfully opened.
- IV. For EMI, EAP, or ESP courses that have been reviewed and approved by the Office of Academic Affairs and successfully offered. The proportion of students who complete both the pre-test and post-test on the designated oral proficiency assessment platform by the EMI Center reaches 50% or more. The instructor will be awarded 1,000 points per course (application must be submitted within one week after the final exam week).

Each instructor may apply for EMI teaching rewards for up to two courses per semester. Eligible courses include undergraduate required and elective courses that meet the MOE EMI certification standards, and graduate-level required and elective courses that meet the 70% (instruction) to 30% (discussion or presentation) English-instruction requirement. This reward cannot be combined with other course-related subsidies, and if other related funding is received, the corresponding regulations apply. If a course is later found not to meet the required English-instruction proportion, the reward must be returned.

Article 5. Rewards for participating in EMI workshops and EMI teacher-training programs organized by the Office of Academic Affairs:

- I. Instructors who complete 18 hours or more of EMI workshops in an academic year will receive 5,000 points.
- II. Teachers who participate in and successfully complete the EMI instructor training program organized by the Office of Academic Affairs may be awarded 20,000 points for that academic year.

Article 6. Teachers who have won the awards in the third paragraph of Article 4 have the following obligations:

- I. Allow peer teaching observations.
- II. Participate in result-presentation sessions and share teaching experiences.

The University reserves the right and qualification to retract incentives awarded to faculty members who fail to fulfill their obligations.

Article 7. The university may grant rewards based on the annual budget and the merit of applications, and may adjust the total amount of rewards according to the number of courses and the available budget for the year. If the required funding does not exceed the annual budget, the full reward amount may be issued upon approval. If the required funding for the incentive payments exceeds the total budget for the current year, the incentive payments will be issued based on the review results of the University's Committee for Promoting and Consulting on Full-English Instruction.

Article 8. This reward will be issued before the end of the second semester of each academic year, and the required funding will be covered by the MOE Bilingual Education for Students in College Program budget.

Article 9. The Academic Affairs Council and ratification by the President shall implement these regulations after approval - same procedure applies to future revisions.

※ Attachments: None

※ Revision Record:

March 17, 2022: Approved in the 1st Academic Affairs Council Meeting of the 2nd semester, Academic Year 110 (submitted by the Office of Academic Affairs on March 21, 2022, No. 1112100609, and announced on March 22, 2022).

June 9, 2022: Approved in the 2nd Academic Affairs Council Meeting of the 2nd semester, Academic

Year 110 (submitted June 14, 2022, No. 1112101370, and announced June 15, 2022).

May 28, 2023: Approved in the 3rd EMI Promotion and Advisory Committee Meeting of Academic Year 111.

September 12, 2023: Revisions approved in the 1st Academic Affairs Council Meeting of the 1st semester, Academic Year 112 (submitted September 13, 2023, No. 1122102533, and announced September 19, 2023).

January 5, 2024: Approved in the 1st EMI Promotion and Advisory Committee Meeting of Academic Year 112.

March 26, 2024: Approved in the 1st Academic Affairs Council Meeting of the 2nd semester, Academic Year 112 (submitted April 3, 2024, No. 1132100919, and announced April 9, 2024).

June 19, 2024: Approved in the 2nd EMI Promotion and Advisory Committee Meeting of Academic Year 112.

December 26, 2024: Approved in the 1st EMI Promotion and Advisory Committee Meeting of Academic Year 113.

March 13, 2025: Revisions approved in the 1st Academic Affairs Council Meeting of the 2nd semester, Academic Year 113 (submitted March 21, 2025, No. 1142100744, and announced April 10, 2025).

December 31, 2025: Approved in the 1st EMI Promotion and Advisory Committee Meeting of Academic Year 114.